

Cereali autunno-vernini: le liste varietali 1999-2000



ATHOS FERRARESI
CRPV, Filiera Grandi Colture,
Imola (BO)

L'indagine sulla qualità dei cereali autunno-vernini che viene condotta da alcuni anni sul raccolto dell'Emilia-Romagna ci consente, tra l'altro, di quantificare con notevole precisione un'offerta varietale regionale di grano tenero, duro e orzo numericamente molto consistente; frutto atteso, questo, di gamme varietali funzionali ad aree produttive fra loro notevolmente diversificate.

Una valutazione superficiale di questo elemento ci porterebbe comunque a concludere che nel territorio regionale la causa di molti dei problemi qualitativi che caratterizzano il prodotto commercializzato risiede nell'eccessivo numero delle varietà coltivate.

Nel caso specifico, è opportuno ribadire che il problema dell'eterogeneità delle partite, cui spesso ci si riferisce per demonizzare la numerosità delle cultivar, è prevalentemente legato alla gestione casuale del prodotto che giunge nel centro di stoccaggio, piuttosto che ad una ingestibilità strutturale di una produzione giustamente articolata.

Inoltre, nel giudicare il numero delle varietà coltivate, almeno per il frumento, non si deve mai dimenticare che l'Emilia-Romagna, per la sua importanza quali-quantitativa, rappresenta un'area nella quale si giocano le sorti della tenerocoltura italiana.

Quindi, lungi dall'essere un problema, un ampio assortimento varietale rappresenta, credo, una ricchezza; è un evidente sintomo di attenzione e cura nella scelta di uno dei fattori di produzione più importanti: il seme. È infatti attraverso meccanismi di questo genere che il mondo della produzione valuta direttamente sul campo le novità vegetali al fine di valorizzare le peculiari

I consigli ai produttori per le prossime semine, frutto delle prove nelle aziende sperimentali regionali.



Grano tenero, varietà Serio.
(Foto Arch. CONASE)



Grano duro, varietà Vitron.
(Foto Arch. CONASE)

rità del suo territorio e si prepara così ad assecondare le esigenze del mercato.

La valutazione delle varietà

La valutazione delle varietà sotto il profilo agronomico e commerciale nei vari ambienti di coltivazione è un'esigenza ineludibile, che va soddisfatta se si vuole rispondere con tempestività agli accresciuti bisogni di conoscenza che esprimono da un lato i produttori, per le implicazioni economiche che vi sono connesse, e dall'altro anche dagli utilizzatori della materia prima, per gli

aspetti più propriamente tecnologici che ne derivano.

L'analisi di questo comparto pone poi in evidenza come l'irrazionalità della scelta varietale, spesso aggravata da una tecnica culturale inadeguata, finisca per fornire risultati commerciali deludenti, quale frutto di produzioni qualitativamente e/o quantitativamente scadenti.

Il sempre maggior interesse dimo-

Tab. 1 – GRANO TENERO – Annata agraria 1999–2000: varietà raccomandate per l’Emilia-Romagna.

CLASSE ISQ	VARIETÀ	NOTE	RESPONSABILI DELLE VARIETÀ
FF	Colfiorito	È una cultivar alternativa, aristata, che fornisce produzioni medio-elevate e costanti; la spigatura è medio-precoce, la taglia è media. È suscettibile all’oidio, moderatamente suscettibile all’allettamento ed al freddo, poco suscettibile alla ruggine bruna. Le cariossidi sono di dimensioni medio-elevate ed il peso specifico è medio.	ISEA spa VIA MARCONI, 105 60015 FALCONARA MARITTIMA (AN)
	Golia	Cultivar aristata, alternativa. La produttività è medio-scarso: è comunque accettabile se rapportata alla classe qualitativa di appartenenza. La varietà è di taglia bassa moderatamente resistente all’allettamento e al freddo; moderatamente suscettibile all’oidio e poco suscettibile alle ruggini bruna e gialla. Ha spigatura da medio-precoce a precoce. Le cariossidi sono medio-piccole ed il peso specifico è medio.	LUIGI SAMOGGIA VIA DELLA ZECCA, 1 40121 - BOLOGNA
	Sagittario	La produttività è media, interessante se rapportata alla classe qualitativa di appartenenza. Cultivar alternativa, aristata, è caratterizzata da spigatura e taglia medie; le cariossidi sono di dimensioni medio-elevate come pure il peso specifico. È poco suscettibile all’allettamento e moderatamente resistente al freddo. È poco suscettibile all’oidio e alla septoria e moderatamente suscettibile alla ruggine bruna.	SOCIETÀ PRODUTTORI SEMENTI spa GALLERIA DEL RENO, 3 40122 - BOLOGNA
	Salgemma	Nei primi due anni di prova ha fornito produzioni medio-scarso, comunque interessanti se rapportate alla classe qualitativa di appartenenza; la spigatura è medio-tardiva e la taglia è medio-bassa. La varietà non è alternativa e la spiga è aristata. Le cariossidi sono di dimensioni medio-piccole ed il peso specifico è medio. Sembra poco suscettibile all’oidio, moderatamente resistente alla ruggine bruna e all’allettamento.	ISTITUTO SPERIMENTALE PER LA CEREALICOLTURA VIA CASSIA, 176 00191 - ROMA
FPS	Enesco	Ha fornito produzioni medio-elevate e costanti; la spigatura è di media precocità, la taglia è da media a medio-bassa e la spiga è aristata. La varietà, non alternativa, sembra poco suscettibile all’oidio e alla ruggine bruna, moderatamente resistente all’allettamento. Le cariossidi sono di dimensioni medie, il peso specifico è medio.	VERNEUIL ITALIA VIA FRESCAROLO, 115 43011 - BUSSETO (PR)
	Genio	La capacità produttiva è medio-elevata, costante nel tempo. Cultivar alternativa di taglia media, spiga aristata e cariossidi rosso scuro di dimensione elevata, con peso specifico medio; la spigatura è medio-precoce. La varietà è moderatamente suscettibile all’allettamento ed è resistente al freddo; è poco suscettibile alla ruggine bruna ed alla septoria, mentre è suscettibile all’oidio.	GIOVANNI MOSCONI VIA RISMONDO, 2 60100 - ANCONA
	Serio	Cultivar non alternativa a produttività medio-elevata. La spigatura è media così come la taglia; la spiga è aristata, le cariossidi rosso scuro sono di media dimensione ed il peso specifico è medio-elevato. La varietà è poco suscettibile all’allettamento ed è resistente al freddo; è moderatamente suscettibile alla ruggine bruna e poco suscettibile all’oidio e alla septoria.	PRO.SE.ME. Srl VIALE DELL’UNITÀ D’ITALIA 94100 - ENNA
	Soissons	Cultivar non alternativa a produttività medio-elevata; la spigatura è medio-tardiva e taglia media. La spiga è aristata e le cariossidi, rosse, sono medio piccole; il peso specifico medio-scarso. La varietà è moderatamente resistente all’allettamento e al freddo; è moderatamente resistente all’oidio, moderatamente suscettibile alla ruggine bruna e poco suscettibile alla septoria.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
FP	Bilancia	La capacità produttiva è media; la cultivar, non alternativa, con spiga aristata, ha cariossidi di medie dimensioni, e peso specifico medio-scarso ed è caratterizzata da una spigatura da media a medio-precoce e da taglia media. Sembra essere suscettibile all’allettamento, poco suscettibile all’oidio, alla ruggine bruna e alla septoria.	SOCIETÀ PRODUTTORI SEMENTI spa GALLERIA DEL RENO, 3 40122 - BOLOGNA
	Eridano	Cultivar alternativa che presenta una media capacità produttiva; la spigatura è media e la taglia è medio-alta. La spiga è mutica e le cariossidi rosso scuro sono medio-piccole; il peso specifico è medio-elevato. La varietà è suscettibile all’allettamento ed è resistente al freddo; poco suscettibile all’oidio e alla ruggine bruna e alla septoria; è suscettibile alla ruggine gialla.	SOCIETÀ PRODUTTORI SEMENTI spa GALLERIA DEL RENO, 3 40122 - BOLOGNA
	Sibilla	Cultivar alternativa, aristata, è di media capacità produttiva; la spigatura è medio-precoce, la taglia media e le cariossidi di media dimensione forniscono un peso specifico medio-scarso. La varietà si presenta poco suscettibile all’allettamento, moderatamente resistente all’oidio e alla ruggine bruna.	CERMIS C/O FONDAZIONI GIUSTINIANI BANDINI VIA ABBADIA DI FIASTRA, 3 62029 - TOLENTINO (MC)
	Vaiolet	Cultivar alternativa, mutica; è di media capacità produttiva. La spigatura è da media a medio-tardiva, la taglia è medio-bassa e le cariossidi, di dimensione medio-bassa, forniscono un peso specifico medio. La varietà si presenta poco suscettibile all’allettamento e all’oidio e moderatamente suscettibile alla ruggine bruna.	LUIGI SAMOGGIA VIA DELLA ZECCA, 1 40121 - BOLOGNA
ALTRI USI	Eureka	Cultivar non alternativa a produttività elevata e costante, ma con peso ettolitrico mediamente scarso; la spigatura è medio-tardiva, la taglia medio-alta, la spiga è aristata e le cariossidi, rosso scuro, sono di dimensione medio-elevata ed il peso specifico è scarso. Varietà poco suscettibile all’allettamento, è resistente al freddo; è moderatamente resistente all’oidio, alla ruggine bruna e alla septoria.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
	Pascal	Cultivar non alternativa, mutica, presenta una capacità produttiva medio-elevata. È caratterizzata da un ciclo medio, da taglia medio-alta e da cariossidi rosse. Resistente al freddo, è moderatamente resistente all’allettamento, all’oidio e alla septoria. È poco suscettibile alla ruggine bruna. Le cariossidi sono di dimensione media così come il peso specifico.	VENTUROLI SEMENTI snc di VITTORIO VENTUROLI & C. VIA DEL FIFFO, 1 40065 - PIANORO (BO)
	Tremie	Cultivar mutica, non alternativa, resistente al freddo ad elevata capacità produttiva, ma con un peso ettolitrico generalmente molto scarso; la spigatura è da medio-tardiva a tardiva; la taglia è media, le cariossidi, rosso scuro, di dimensione medio-elevata. Poco suscettibile all’oidio, è moderatamente resistente alla ruggine bruna.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
	Victo	La varietà non è alternativa e la spiga è aristata. Nei primi due anni di sperimentazione ha fornito produzioni medio-elevate; la spigatura è medio-tardiva, la taglia è media. Le cariossidi, rosse, sono di dimensioni medio-piccole ed il peso specifico è medio-scarso. Sembra moderatamente suscettibile all’allettamento e moderatamente resistente all’oidio, alla ruggine bruna e alla septoria.	PIONEER GENETIQUE srl CHEMIN DE L’ENSEIGURE B.P. 6 31840 AUSSONNE (FRANCIA)

Tab. 2 – GRANO DURO – Annata agraria 1999–2000: varietà raccomandate per l’Emilia–Romagna.

VARIETÀ	NOTE	RESPONSABILI DELLE VARIETÀ
Ceedur	Presenta, nei primi anni di prova, una produttività medio elevata; la spigatura è media come la taglia. Varietà poco suscettibile all'allettamento e all'oidio, mentre è moderatamente suscettibile alla ruggine bruna. È poco suscettibile alla volpatura e moderatamente suscettibile alla bianconatura. Il peso delle cariossidi è basso; il peso specifico è medio-scarso.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
Duilio	Cultivar con reste brune, alternativa, a produttività media; la spigatura è medio-precoce e la taglia è media. Varietà poco suscettibile all'allettamento, alla ruggine bruna, alla septoria e all'oidio. È poco suscettibile a volpatura e bianconatura. Il peso delle cariossidi è medio-alto ed il peso specifico è medio.	S.I.S. SOCIETÀ ITALIANA SEMENTI VIA CROCE DELL'IDICE, 2 40068 - S. LAZZARO DI SAVENA (BO)
Gianni	Cultivar alternativa a produttività media, è caratterizzata da una spigatura medio-precoce, taglia media e spiga con reste brune; le cariossidi sono di dimensione media, poco suscettibili alla bianconatura ed alla volpatura ed il peso specifico è medio-elevato. La varietà è poco suscettibile all'allettamento, all'oidio, alla ruggine bruna e alla septoria.	GIOVANNI MOSCONI VIA RISMONDO, 2 60100 - ANCONA
Ixos	Cultivar alternativa di produttività medio-elevata; ha spigatura e taglia media, spiga con reste nere; le cariossidi sono medio-piccole, moderatamente resistenti alla volpatura e poco suscettibili alla bianconatura; il peso specifico medio-scarso. È una varietà poco suscettibile all'allettamento, moderatamente resistente all'oidio, poco suscettibile alla septoria e moderatamente resistente alla ruggine bruna.	VERNEUIL ITALIA VIA FRESCAROLO, 115 43011 - BUSSETO (PR)
Lloyd	Nei primi anni di sperimentazione questa cultivar ha presentato una produttività medio-elevata. L'epoca di spigatura è medio-tardiva, la taglia è media; le cariossidi sono di medie dimensioni, suscettibili alla bianconatura, mentre sono risultate moderatamente resistenti alla volpatura; il peso specifico è medio. La varietà è moderatamente resistente all'allettamento, moderatamente suscettibile all'oidio e suscettibile alla ruggine bruna.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
Nefer	Nei primi anni di prova ha fornito una produttività medio-elevata; la spigatura è media come la taglia. Varietà poco suscettibile all'allettamento e all'oidio, mentre è moderatamente resistente alla ruggine bruna. È poco suscettibile alla volpatura e alla bianconatura. Il peso delle cariossidi è medio; il peso specifico è pure medio.	VERNEUIL ITALIA VIA FRESCAROLO, 115 43011 - BUSSETO (PR)
Neodur	Cultivar alternativa di produttività medio-elevata, ha spigatura medio-tardiva, taglia media e spiga con reste bianche; le cariossidi sono di dimensione media, poco suscettibili alla volpatura e alla bianconatura ed il peso specifico è medio. La varietà è moderatamente resistente all'allettamento, moderatamente suscettibile all'oidio e alla ruggine bruna. La qualità del glutine è incostante negli anni.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
Sancarlo	Nei primi anni di prova ha fornito una produttività medio-elevata; la spigatura è media, taglia medio-bassa. Varietà moderatamente resistente all'allettamento, poco suscettibile all'oidio mentre è moderatamente suscettibile alla ruggine bruna. È poco suscettibile alla volpatura e moderatamente resistente alla bianconatura. Il peso delle cariossidi, è medio-alto; il peso specifico è pure medio-elevato.	MALIANI GENETICA DI MALIANI CESARE PIAZZA MOROTTI, 4 62019 - RECANATI (MC)
Solex	Cultivar alternativa di media produttività, ha spigatura media, taglia medio-alta e spiga con reste brune; le cariossidi sono di dimensione media, moderatamente resistenti alla bianconatura, poco suscettibili alla volpatura, mentre il peso specifico è medio. La varietà è moderatamente suscettibile all'allettamento, poco suscettibile all'oidio e moderatamente resistente alla ruggine bruna.	AGRI-CENTER VIA NAPOLI 3 41034 - FINALE EMILIA (MO)
Vitron	Cultivar alternativa a produttività medio-elevata, spigatura medio-precoce, taglia media; le cariossidi sono di dimensione media, poco suscettibili alla volpatura e alla bianconatura ed il peso specifico è medio-elevato. La varietà è poco suscettibile all'allettamento e alla ruggine bruna, moderatamente suscettibile all'oidio.	SEMILLAS BATTLE s.a. PLAZA PALACIO 3 28015 - BARCELONA 1 (SPAGNA)

strato dai trasformatori verso i prodotti di qualità rende infatti necessarie la coltivazione del cereale nelle aree a maggiore vocazionalità, l'adozione di tecniche agronomiche appropriate alla cultivar, oltre alla scelta di tutti quei processi produttivi, compreso lo stoccaggio, che consentono di ottenere produzioni qualificate e certificabili.

Tale esigenza, per essere soddisfatta in modo completo e razionale, necessita evidentemente di un sistema organizzato che raccolga con metodo, tempestività e sicurezza un insieme di informazioni oggettive tali da caratterizzare per un dato territorio le differenti varietà.

Ma per fare questo non ci si può

basare sulla sola valutazione spontanea, a volte occasionale, che può essere attuata dai singoli produttori agricoli. È comunque fuor di dubbio che la verifica nella propria azienda delle informazioni raccolte in altri contesti produttivi rappresenta sempre un passo che deve essere fatto prima di estendere la cultivar su superfici aziendali importanti.

Proprio per accompagnare i produttori agricoli nella scelta delle varietà da introdurre in azienda, il Centro ricerche produzioni vegetali (Crpv) ha attivato e coordina da anni in Emilia-Romagna un sistema di valutazione varietale collegato operativamente a quello presente a livello nazionale.

A tal fine, le nuove varietà vengono confrontate con altre già note all'interno di campi sperimentali appositamente realizzati (attività finanziata dalla Regione) che hanno come finalità la redazione di liste di orientamento varietale.

Questa attività è sviluppata in prevalenza presso le aziende agrarie sperimentali operanti a livello regionale – "M. Marani" (RA), "M. Neri" (BO), "Modenese" (MO), "Stuard" (PR) e "V. Tadini" (PC) – ma anche presso altre strutture sperimentali presenti in Emilia-Romagna (Istituto sperimentale per la cerealicoltura e ditte sementiere).

Il gruppo di lavoro istituito e coordinato dal Crpv per la stesura delle liste

Tab. 3 – ORZO – Annata agraria 1999–2000: varietà raccomandate per l'Emilia-Romagna.

VARIETÀ	TIPO SPIGA	NOTE	RESPONSABILI DELLE VARIETÀ
Amillis	D	La produttività è media ma interessante, se rapportata alla classe qualitativa di appartenenza. La spigatura è medio-precoce e la taglia medio-bassa; le cariossidi sono di dimensione da medio-piccole a medie ed il peso ettolitrico è medio. La varietà è poco suscettibile al freddo, moderatamente resistente all'allettamento e all'oidio; è resistente al virus del mosaico giallo.	VERNEUIL ITALIA VIA FRESCAROLO, 115 43011 - BUSSETO (PR)
Baraka	D	Cultivar non alternativa, presenta una produttività media comunque interessante se rapportata alla classe qualitativa di appartenenza; la spigatura e la taglia sono medie; le dimensioni delle cariossidi ed il peso specifico sono nella media della classe. La varietà è moderatamente resistente all'allettamento e poco suscettibile al freddo; è moderatamente resistente all'oidio, mentre è suscettibile al virus del mosaico giallo.	GRAINES CAILLARD CHEMIN DE POUILLÉ B.P. 30 49130 - LES-PONT-DE-CÉ (FRANCIA)
Fjord	D	Cultivar non alternativa, presenta una produttività media comunque interessante per la classe qualitativa di appartenenza; la spigatura è media e la taglia va da media a medio-bassa. Le dimensioni delle cariossidi ed il peso specifico sono pure nella media della categoria. La varietà è poco suscettibile all'allettamento, al freddo e all'oidio. È resistente al virus del mosaico giallo.	S.I.S. SOCIETÀ ITALIANA SEMENTI VIA CROCE DELL'IDICE, 2 40068 - S. LAZZARO DI SAVENA (BO)
Kelibia	D	Cultivar non alternativa, presenta una produttività media comunque interessante per la classe qualitativa di appartenenza; la spigatura e la taglia sono medie, così come le dimensioni delle cariossidi ed il peso specifico. La varietà è poco suscettibile all'allettamento e al freddo; è moderatamente resistente all'oidio e moderatamente suscettibile al virus del mosaico giallo.	VERNEUIL ITALIA VIA FRESCAROLO, 115 43011 - BUSSETO (PR)
Abondant	P	Cultivar non alternativa, presenta una capacità produttiva medio-elevata; la spigatura e la taglia sono medie, le cariossidi sono medio-piccole ed il peso specifico è medio-basso anche per la categoria di appartenenza. La varietà è moderatamente suscettibile all'allettamento e poco suscettibile al freddo; è moderatamente suscettibile all'oidio e suscettibile al virus del mosaico giallo.	APSOVSEMENTI srl STRADA TORREMENAPACE, 40 27058 - VOGHERA (PV)
Federal	P	Cultivar non alternativa, nel primo biennio ha presentato una produttività medio-elevata; la spigatura è media, così come la taglia. Le dimensioni delle cariossidi sono medie ed il peso specifico è medio-elevato. La varietà è poco suscettibile all'allettamento e al freddo; è moderatamente suscettibile all'oidio.	S.I.S. SOCIETÀ ITALIANA SEMENTI VIA CROCE DELL'IDICE, 2 40068 - S. LAZZARO DI SAVENA (BO)
Gotic	P	La cultivar presenta una capacità produttiva media, così come la spigatura e la taglia; le cariossidi sono di dimensioni medie ed il peso specifico è medio per la classe. La varietà è suscettibile all'allettamento e poco suscettibile al freddo; è pure poco suscettibile all'oidio ed è resistente al virus del mosaico giallo.	S.I.S. SOCIETÀ ITALIANA SEMENTI VIA CROCE DELL'IDICE, 2 40068 - S. LAZZARO DI SAVENA (BO)
Sereno	P	La cultivar presenta una capacità produttiva medio-elevata, la spigatura è medio-tardiva e la taglia medio-alta; le cariossidi sono di dimensione medio-grosse; il peso specifico è medio per la sua classe. La varietà è moderatamente suscettibile all'allettamento e poco al freddo; è pure poco suscettibile all'oidio.	GUERRESI CORRADO & C. snc PIAZZA CARLO ALBERTO, 16 37067 - VALEGGIO SUL MINCIO (VR)
Sonora	P	Cultivar alternativa, presenta una capacità produttiva medio-elevata, spigatura e taglia media; le cariossidi sono di dimensione medio-piccola ed il peso specifico è medio. La varietà è moderatamente suscettibile all'allettamento e poco al freddo; è poco suscettibile all'oidio ed è suscettibile al virus del mosaico giallo.	VERNEUIL ITALIA VIA FRESCAROLO, 115 43011 - BUSSETO (PR)

di orientamento varietale dei cereali autunno-vernini, al quale partecipano associazioni di produttori, società sementiere ed industrie molitorie, opera pertanto sulla base dei dati così raccolti.

Le cultivar da consigliare

L'elenco delle cultivar da consigliare viene stilato sulla base di criteri predefiniti e concordati che sono così sintetizzabili:

- ① la lista di orientamento varietale è unica per tutto il territorio regionale; i dati utilizzati per la loro redazione sono quelli che derivano da tutte le prove varietali realizzate in Emilia-Romagna;
- ② le liste vengono redatte per specie e per categorie di utilizzo o classi merceologiche; per ciascuna categoria o classe la lista comprende un minimo di



Orzo, varietà Federal.
(Foto Arch. CONASE)

- quattro cultivar;
- ③ la capacità produttiva delle varietà opportunamente classificata viene valutata sulla base della produzione media del campo. Entrano in lista solo le varietà che, nella media di almeno un

biennio, hanno presentato una capacità produttiva media maggiore del 105 % rispetto alla media di campo; qualora la categoria qualitativa per la quale si predispone la lista non presenti un numero adeguato di varietà con capacità

produttive superiori ai limiti prefissati, vengono considerate le prime quattro in graduatoria;

④ prima di essere escluse dalla lista, le varietà che vi appartengono non debbono aver raggiunto i limiti prefissati per un biennio consecutivamente. Una volta escluse dalle liste, le cultivar, di norma, non vengono più inserite nelle stesse.

Per quanto riguarda le classificazioni merceologiche alle quali si fa riferimento al punto 2), si ricorda che per l'orzo le tipologie considerate sono *distiche (D)* e *polistiche (P)*. Per il grano tenero si è invece considerata la classificazione ISQ (indice sintetico di qualità) proposta da Assincer, ovvero **FF** (frumenti di forza), **FPS** (frumento panificabile superiore), **FP** (frumento panificabile) e **FB** (frumento per biscotti). Tale classificazione tiene conto del contenuto proteico, di alcuni parametri Chopin (W, P/L), di parametri Brabender (stabilità dell'impasto), del peso ettolitrico (minimo) e dell'indice di Hagberg (minimo).



Le descrizioni riportate nelle tabelle 1, 2 e 3 a fianco del nome delle varietà consigliate traducono in forma letteraria, sintetica, un insieme di dati numerici frutto dell'attività sperimentale inizialmente ricordata. Tale terminologia descrive la capacità produttiva, l'at-

titudine tecnologica e l'adattabilità colturale delle singole cultivar *relativamente ad un'area specifica: l'Emilia-Romagna*. I dati che sono riportati in queste schede derivano infatti dalle osservazioni effettuate nei soli campi sperimentali realizzati nella regione. □